

TARYBOS BENDRIEJI VEIKSMAI 2007/733/BUSP

2007 m. lapkričio 13 d.

iš dalies keičiantys Bendruosius veiksmus 2007/369/BUSP dėl Europos Sąjungos policijos misijos Afganistane įkūrimo (EUPOL AFGHANISTAN)

EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,

1) 5 straipsnio 3 dalis pakeičiama taip:

atsižvelgdama į Europos Sąjungos sutartį, ypač į jos 14 straipsnį,

kadangi:

- (1) 2007 m. gegužės 30 d. Taryba priėmė Bendruosius veiksmus 2007/369/BUSP dėl Europos Sąjungos policijos misijos Afganistane įkūrimo ⁽¹⁾.
- (2) 2007 m. birželio 18 d. Taryba patvirtino ES civilinių operacijų valdant krizes vadovavimo ir kontrolės struktūros gaires; šiose gairėse visų pirma nustatyta, kad civilinių operacijų vadas strateginiu lygiu vadovaus visų civilinio krizių valdymo operacijų planavimui ir vykdymui bei jas kontroliuos, o jo politinę kontrolę atliks ir veiklos strategiją nustatys Politinis ir saugumo komitetas (PSK) bendrai vadovaujant generaliniam sekretoriui-vyriausiajam įgaliotiniui BUSP; šiose gairėse taip pat nustatyta, kad Tarybos sekretoriats įsteigtų civilinio planavimo ir vykdymo pajėgumų (CPVP) direktorius kiekvienos civilinio krizių valdymo operacijos atveju bus civilinės operacijos vadas.
- (3) Pirmiau nurodyta vadovavimo ir kontrolės struktūra neturėtų daryti poveikio sutartinėms pareigoms, kurias Komisijos atžvilgiu turi misijos vadovas misijos biudžeto įgyvendinimo srityje.
- (4) Tarybos sekretoriats įsteigti Budėjimo pajėgumai turėtų pradėti veiklą šiai misijai vykdyti.
- (5) Bendrieji veiksmai 2007/369/BUSP turėtų būti atitinkamai iš dalies pakeisti,

PRIĖMĖ ŠIUOS BENDRUOSIUS VEIKSMUS:

1 straipsnis

Bendrieji veiksmai 2007/369/BUSP iš dalies keičiami taip:

„3. Be to, tam tikra misijos personalo dalis prireikus bus dislokuojama siekiant gerinti policijos reformos strateginį koordinavimą Afganistane, ir visų pirma – Tarptautinės policijos koordinavimo tarybos (TPKT) sekretoriats Kabule. TPKT sekretoriats atitinkamai turi įsikurti EUPOL AFGHANISTAN būstinėje.“

2) Įterpiamas naujas straipsnis:

„5a straipsnis

Civilinės operacijos vadas

1. Civilinio planavimo ir vykdymo pajėgumų (CPVP) vadas yra EUPOL AFGHANISTAN civilinės operacijos vadas.
2. Civilinės operacijos vadas, kurio politinę kontrolę vykdo ir kurio veiklos strategiją nustato PSK, bendrai vadovaujant generaliniam sekretoriui-vyriausiajam įgaliotiniui, strateginiu lygiu vadovauja EUPOL AFGHANISTAN ir vykdo jos kontrolę.
3. Civilinės operacijos vadas užtikrina tinkamą ir veiksmingą Tarybos sprendimų ir PSK sprendimų įgyvendinimą, be kita ko, prireikus duodamas nurodymus misijos vadovui.

4. Visi komandiruoti darbuotojai lieka visiškai pavaldūs siunčiančiosios valstybės nacionalinėms institucijoms ar ES institucijai. Nacionalinės institucijos perduoda savo personalo, grupių ir padalinių operacinę kontrolę (OPCON) civilinės operacijos vadui.

5. Civilinės operacijos vadui tenka bendra atsakomybė užtikrinti, kad ES pareiga rūpintis savo personalu būtų tinkamai atlikta.

⁽¹⁾ OL L 139, 2007 5 31, p. 33.

6. Civilinės operacijos vadas ir ES specialusis įgaliotinis prireikus turi vienas kitą konsultuoti.“

3) 6 straipsnio 2–8 dalys pakeičiamos taip:

„2. Misijos vadovas atsakingas už misiją, jai vadovauja ir vykdo jos kontrolę veiksmų vietoje.

3. Misijos vadovas vadovauja civilinės operacijos vado paskirtiems prisidedančių valstybių personalui, grupėms ir padaliniais bei juos kontroliuoja, taip pat prisiima administracinę ir logistinę atsakomybę, įskaitant už misijai suteiktą turtą, išteklius ir informaciją.

4. Misijos vadovas duoda nurodymus visam misijos personalui, be kita ko, paramos padaliniiui Briuselyje, susijusius su veiksmingu EUPOL AFGHANISTAN misijos vykdymu veiksmų vietoje, yra atsakingas už jos koordinavimą ir kasdienį valdymą, vykdydamas civilinės operacijos vado strateginius nurodymus.

5. Misijos vadovas atsakingas už misijos biudžeto vykdymą. Šiuo tikslu misijos vadovas pasirašo sutartį su Komisija.

6. Misijos vadovas atsakingas už personalo drausmės kontrolę. Komandiruotam personalui drausmines priemones taiko atitinkama nacionalinė ar ES institucija.

7. Misijos vadovas atstovauja EUPOL AFGHANISTAN sprendžiant operacijų srities klausimus ir užtikrina tinkamą informavimą apie misiją.

8. Misijos vadovas atitinkamai koordinuoja savo veiklą su kitais ES subjektais veiksmų vietoje. Misijos vadovui, nepažeidžiant pavaldumo tvarkos, vietos politines gaires suteikia ES specialusis įgaliotinis.

9. Misijos vadovas užtikrina, kad EUPOL AFGHANISTAN glaudžiai bendradarbiautų ir savo veiklą koordinuotų su Afganistano Vyriausybe ir prireikus atitinkamais tarptauti-

niais subjektais, įskaitant NATO/ISAF, šalimis, vadovaujančiomis provincijų atstatymo grupėms, UNAMA ir trečio-siomis valstybėmis, šiuo metu dalyvaujančiomis Afganistano policijos reformoje.“

4) 7 straipsnio 5 dalis pakeičiama taip:

„5. Visi personalo nariai atlieka pareigas bei veikia vadovaudamiesi misijos interesais. Visi personalo nariai laikosi saugumo principų ir būtinausių standartų, nustatytų 2001 m. kovo 19 d. Tarybos sprendimu 2001/264/EB dėl Tarybos saugumo nuostatų patvirtinimo (*).

(*) OL L 101, 2001 4 11, p. 1. Sprendimas su paskutiniaisiais pakeitimais, padarytais Sprendimu 2007/438/EB (OL L 164, 2007 6 26, p. 24).“

5) 9 straipsnis pakeičiamas taip:

„9 straipsnis

Pavaldumo tvarka

1. EUPOL AFGHANISTAN, kaip krizių valdymo operacijai, nustatoma viena pavaldumo tvarka.

2. PSK Tarybos atsakomybe vykdo EUPOL AFGHANISTAN politinę kontrolę ir strateginę vadovavimą misijai.

3. Civilinės operacijos vadas, kurio politinę kontrolę vykdo ir kurio veiklos strategiją nustato PSK bendrai vadovaujant generaliniam sekretoriui-vyriausiajam įgaliotiniui, yra EUPOL AFGHANISTAN vadas strateginiu lygiu ir vykdydamas šias pareigas duoda nurodymus misijos vadovui, teikia jam konsultacijas ir techninę paramą.

4. Civilinės operacijos vadas atsiskaito Tarybai per generalinį sekretorių-vyriausiąjį įgaliotinį.

5. Misijos vadovas vadovauja EUPOL AFGHANISTAN ir vykdo jos kontrolę veiksmų vietoje bei yra tiesiogiai pavaldus civilinės operacijos vadui.“

6) 10 straipsnis pakeičiamas taip:

„10 straipsnis

Politinė kontrolė ir strateginis vadovavimas

1. PSK Tarybos atsakomybe vykdo misijos politinę kontrolę ir strateginį vadovavimą misijai. Taryba įgalioja PSK priimti šiuo tikslu atitinkamus sprendimus pagal Europos Sąjungos sutarties 25 straipsnį. Šis įgaliojimas apima įgaliojimus keisti OPLAN. Jis taip pat apima įgaliojimus priimti vėlesnius sprendimus dėl misijos vadovo paskyrimo. Tarybai paliekami įgaliojimai spręsti dėl misijos tikslų ir jos nutraukimo.

2. PSK reguliariai atsiskaito Tarybai.

3. PSK reguliariai ir prireikus gauna civilinės operacijos vado ir misijos vadovo ataskaitas jų atsakomybei tenkančiais klausimais.“

7) 11 straipsnis pakeičiamas taip:

„11 straipsnis

Saugumas

1. Civilinės operacijos vadas vadovauja misijos vadovo vykdomam saugumo priemonių planavimui ir užtikrina tinkamą bei veiksmingą EUPOL AFGHANISTAN įgyvendinimą pagal 5a ir 9 straipsnius, koordinuodamas savo veiklą su Tarybos Saugumo tarnyba.

2. Misijos vadovas atsakingas už operacijos saugumą ir užtikrinimą, kad būtų laikomasi operacijai taikomų būtiniausių saugumo reikalavimų pagal Europos Sąjungos politiką dėl personalo, dislokuoto už Europos Sąjungos ribų

vykdyti veiksmų pagal Europos Sąjungos sutarties V antraštinę dalį ir ją papildančius dokumentus.

3. Misijos vadovui padeda vyresnysis misijos saugumo pareigūnas (VMSP), kuris atskaitingas misijos vadovui ir taip pat palaiko glaudžius funkcinius santykius su Tarybos Saugumo tarnyba.

4. Misijos vadovas misijos buvimo vietose provincijų ir regionų lygiu skiria už saugumą toje vietoje atsakingus pareigūnus, kurie, prižiūrimi vyresniojo už misijos saugumą atsakingo pareigūno, atsakingi už atitinkamų misijos dalių visų saugumo aspektų kasdienį administravimą.

5. EUPOL AFGHANISTAN personalo nariai, prieš pradėdami atlikti pareigas, dalyvauja privalomame mokyme saugumo klausimais. Jie taip pat reguliariai dalyvauja kvalifikacijos kėlimo mokymuose misijos vietoje, organizuojamuose VMSP.“

8) Po 15 straipsnio įterpiamas naujas straipsnis:

„15a straipsnis

Budėjimas

Siekiant vykdyti EUPOL AFGHANISTAN misiją, savo veiklą pradeda budėjimo pajėgumai.“

2 straipsnis

Šie bendrieji veiksmai įsigalioja jų priėmimo dieną.

3 straipsnis

Šie bendrieji veiksmai skelbiami *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Priimta Briuselyje, 2007 m. lapkričio 13 d.

Tarybos vardu

Pirmininkas

F. TEIXEIRA DOS SANTOS